

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

61. Jahrgang

41. Kalenderwoche

Donnerstag, 8. Oktober 2026

Nummer 41

Feuerwehr Hilzingen Jahreshauptübung

Hilzingen. Am Kirchweih-Samstag findet um 16 Uhr traditionsgemäß die Jahreshauptübung der Freiwilligen Feuerwehr, Abteilung Hilzingen statt. Die Übung wird in diesem Jahr an der Peter-Thumb-Schule, Hauptstraße 53, in Hilzingen durchgeführt. Die Feuerwehr freut sich auf ein großes Interesse und lädt die Bevölkerung hierzu recht herzlich ein. Wie bereits in den vergangenen Jahren werden die Feuerwehrfrauen und Feuerwehrmänner den Bierstand im Festzelt des Musikvereins vom 16. bis 19. Oktober bewirten. Die Feuerwehr Hilzingen freut sich auf Ihren Besuch und wünscht allen Kirchweihgästen eine schöne Kirchweih 2026.



Die Vorbereitungen beim Musikverein Hilzingen laufen bereits auf Hochtouren. Am kommenden Freitag und Samstag werden die aktiven Musiker das Festzelt aufbauen. Wie auch in den vergangenen Jahren hoffen sie dabei auf die tatkräftige Hilfe von befreundeten Vereinen und interessierten Mitbürgern. Jung und Alt ist am 10. Oktober ab 8 Uhr am Zeltplatz herzlich willkommen.

Bild: MV Hilzingen

Kirchweih- und Erntedankfest

Kehrmaschine im Kernort Hilzingen unterwegs

Hilzingen. In den frühen Morgenstunden des Donnerstages, 15. Oktober, fährt eine Kehrmaschine durch den Kernort Hilzingen. Die Anwohner werden gebeten, ihre Fahrzeuge bereits am Mittwochabend, 14. Oktober, soweit möglich nicht auf der Straße zu parken, damit das Kehrergebnis so gut als möglich ausfällt. Herabgefallenes

Laub kann von den öffentlichen Gehwegen auf die Straße gekehrt werden, damit die Kehrmaschine dieses Laub aufnehmen kann. Die Kehrmaschine wird auch nochmals am Dienstag, 20. Oktober, nach den Kirchweihfeierlichkeiten entlang der Hauptstraße zum Einsatz kommen. Die Gemeindeverwaltung bittet um Verständnis.

Schulcafé in der Christlichen Schule im Hegau

Ein gemütlicher Herbstnachmittag in der CSH

Hilzingen. Am Mittwoch, 14. Oktober, lädt die Christliche Schule im Hegau herzlich zum Schulcafé ein. Von 15-17 Uhr verwöhnt das Schülerteam seine Gäste in der Cafeteria. „Freuen Sie sich auf selbstgebackene Kuchen und Torten, Kaffee, Cappuccino und feine Tees. „Eine ge-

zum Genießen, Begegnen und Verweilen ein“ laden die SchülerInnen ein. Von 16 bis 17 Uhr können Interessierte bei einer Schulführung die CSH kennenlernen. „Kommen Sie vorbei, genießen Sie den Nachmittag und entdecken Sie dabei unsere Schule - wir heißen Sie herz-

Unsere Jubilare

10. Oktober 2026

■ 70 Jahre: Harald Ehreiser, Twielfeld 6a, Twielfeld

13. Oktober 2026

■ 80 Jahre: Irmgard Benedict, Zollstr. 11, Schlatt a.R.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan KW 41

Hilzingen

Montag, 12. Oktober, Probe, 19:30 Uhr

Duchtlingen

Montag, 12. Oktober, Probe, 20 Uhr

Weiterdingen

Montag, 12. Oktober, Probe, 20 Uhr

Binningen

Montag, 12. Oktober, Probe, 20 Uhr

Riedheim

Donnerstag, 8. Oktober, Probe, 20 Uhr

Apothekennotdienst

Fr 09.10.

■ Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18

Sa 10.10.

■ Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3

So 11.10.

■ Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

Mo 12.10.

■ Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48

Die 13.10.

■ Apotheke am Berliner Platz Singen, Überlinger Str. 4

Mi 14.10.

■ Apotheke Dr. Braun Stockach, Bahnhofstr. 8

Do 15.10.

■ Hegau-Apotheke Steißlingen, Lange Str. 12

Fr 16.10.

■ Apotheke Dr. Vetter Stockach, Tuttlinger Str. 7

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/002283



Abfuhrtermine

■ Fr 09.10.2026

■ Sa 10.10.2026

■ Sa 10.10.2026

■ Mo 12.10.2026

Biomüll

Grünschnittannahme, 10:30 bis

14 Uhr, Hegauhalle Hilzingen

Elektronikschrott, Hilzingen

Hegauhalle, 8 bis 12 Uhr

Papier

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Tel: 07731/9315-61, www.mzvhegau.de

Schlachtplattenessen

BLHV-LandseniorenInnen laden zu Vortrag ein

Hegau. Der Landseniorenverband lädt ein am Donnerstag, 29. Oktober, um 14 Uhr in das Gasthaus Adler nach Mühlingen. Diesmal mit einem Impulsvortrag mit dem hochaktuellen Thema „Welche Leistungen der Pflegeversicherung gelten noch ab 1. Januar 2027“.

Als Referentin konnte Frau Barbara Winterhalter von der SVLFG aus Kassel gewonnen werden. Nach dem Vortrag zu diesem spannenden Thema gibt es auch Zeit für Fragen und Diskussionen. Der Nachmittag wird gemütlich aus-

klingen mit dem traditionellen Schlachtplattenessen (Selbstzahler) um Anmeldung bis spätestens Samstag, 24. Oktober, bei Ewald Nübel unter Tel. 07771 9199519 oder bei Armin Zumkeller unter Tel. 07774 7883. Für den Vortrag selbst ist keine Anmeldung erforderlich. Wir, Ewald Nübel, Bezirksvorsitzender der Landsenioren, und Armin Zumkeller, Geschäftsführer der Landsenioren, freuen sich schon heute auf zahlreiche TeilnehmerInnen.

Fundsachen

Die Fundsachen können im Bürgerbüro abgeholt werden.

-1 Schlüsselbund, Fundort: beim Sportplatz Hilzingen

-Diverse EC-Karten, Kreditkarten, Kundenkarten, Fundort: Netto Markt Hilzingen

-1 Handy, Fundort: Netto Markt Hilzingen

-1 Schminktäschchen:

Fundort Netto Markt Hilzingen

Musikverein Binningen Hol- und Bring-Schrottsammlung

Binningen. Der Musikverein Binningen führt am Samstag, 10. Oktober, von 9 bis 13 Uhr auf dem Parkplatz der Hohenstoffelnhalle in Binningen eine Hol- und Bring-Schrottsammlung durch. Wer den Schrott früher loswerden will oder keine Fahrmöglichkeit hat, meldet sich beim Vorsitzenden Josef Hiestand Tel. 07739 1576. Der Schrott sollte am Samstag, 10. Oktober, ab 9 Uhr an der Straße bereitliegen.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Heißluft-Grillofen wenig gebraucht, Tel. 07731 3828484
- Esstisch rund, ausziehbar, mit vier Stühlen, Büroschreibtisch aus Holz, Glasservierwagen rund, Seidenmalstaffelei, diverse Teppiche, Tel. 07731 64999

- Akkordeon, Marke Hohner und circa 30 Stück Einmachgläser, Tel. 07731 64621

- Esszimmertisch aus Metall, mit Glasplatte, ausziehbar, Tel. 07739 5439

- Fritz-Box 6660 Cable, Sonnenschirm halbrund 2,70 x 1,35 m mit Ständer, Tintenpatronen für HP Office-Jet 61100 und 66100, Tel. 07731 3197934

- Baby-/Kleinkindreise-/Zustellbett, gut erhalten mit Matratze und Transporttasche, Tel. 07731 47212

Lebendiger Gottesdienst

Erntedank in Weiterdingen gefeiert



Der Altar war herrlich geschmückt.

Bild: Kirche St. Mauritius Weiterdingen

Weiterdingen. Bei bestem Herbstwetter konnte am vergangenen Sonntag in der Kirche St. Mauritius in Weiterdingen ein wunderschöner Familiengottesdienst zum Erntedank gefeiert werden. Besonders erfreulich war die große Zahl an Besucherinnen und Besuchern, unter ihnen viele Kinder.

Im Mittelpunkt des Gottesdienstes stand die Geschichte vom kleinen Apfeln. Aus einem winzigen Kern kann mit Erde, Wasser, Sonne und viel Zeit ein großer Baum wachsen, der schließlich selbst Äpfel trägt. Eine schöne Geschichte, die daran erinnert, was es braucht, damit etwas wachsen und gedeihen kann und wie wichtig es auch für uns Menschen ist, gute Bedingungen, Unterstützung und Begleitung zu erfahren.

Das Familiengottesdienst-Team hatte den Gottesdienst liebevoll vorbereitet und gemeinsam mit Pfarrer Fischer stimmig und passend gestaltet. So entstand ein lebendiger Gottesdienst, der Groß und Klein gleichermaßen ansprach.

Ein besonderer Blickfang war der wunderschön mit Erntegaben geschmückte Altar. Die Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen hatte ihn mit viel Liebe gestaltet und damit dem Erntedankfest einen besonders schönen Rah-

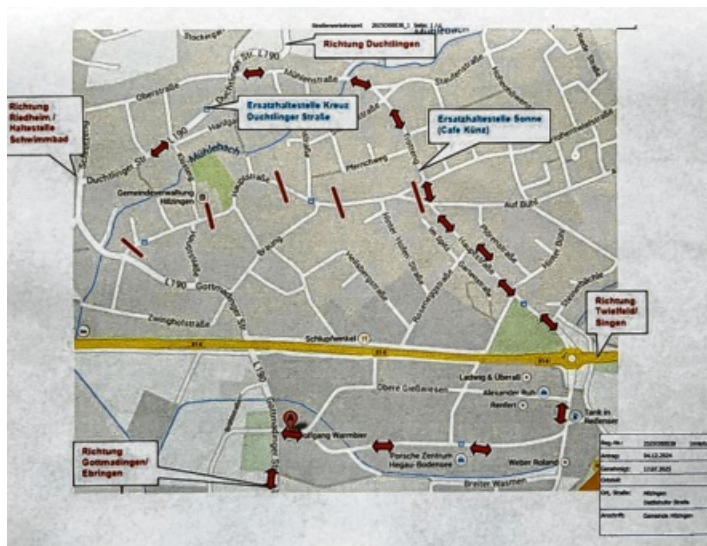
men gegeben.

Im Anschluss an den Gottesdienst waren alle zu einem gemütlichen Beisammensein eingeladen. Bei leckerem Apfelkuchen und netten Gesprächen wurde noch lange das Wetter und die Gemeinschaft genossen.

Ein herzliches Dankeschön gilt allen, die zur Vorbereitung und Gestaltung dieses schönen Erntedankgottesdienstes beigetragen und ihn mit ihrem Besuch zu einem besonderen Vormittag gemacht haben.

Kirchweih 2026

Bushaltestellen werden verlegt



Hilzingen. Wie in den vergangenen Jahren auch gibt es wegen des Kirchweih- und Erntedankfestes auch dieses Jahr Veränderungen in der Streckenführung der Linienbusse. Von Samstag, 17. Oktober, ab 8 Uhr, bis Dienstagmittag, 20. Oktober, 13 Uhr, wird der Busverkehr umgeleitet. Die Haltestellen „Kreuz“ und „Sonne“ können in diesem Zeitraum nicht bedient werden. Ersatzhaltestelle für die

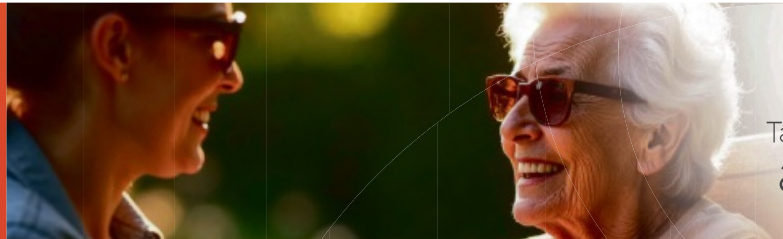
Haltestelle „Kreuz“ ist die Haltestelle in der Duchtlinger Straße.

Als Ersatzhaltestelle für die Haltestelle „Sonne“ wird eine zusätzliche Ersatzhaltestelle am „Cafe Künz“ errichtet. Die Umleitung gilt bis einschließlich Dienstag, 20. Oktober, um 13 Uhr. Im Anschluss bedienen die Busse dann wieder die Regelhaltestellen und fahren die gewohnten Strecken.

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**



Tagespflege
am Hewen
Engen



Fast wie im eigenen Garten

Nur ohne Unkraut jäten

Unsere Tagespflege.

Sonne auf der Haut. Frische Luft im Gesicht. Gemeinschaft im Herzen. Spaziergänge im Grünen, Zeit im Garten, herzliche Begegnungen und gemeinsame Erlebnisse machen jeden Tag zu etwas Besonderem.

Zuverlässiger Hol- und Bringedienst durch unseren hauseigenen Fahrservice.
An allen Wochentagen und am Wochenende
von 08:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Seniorenheim am Hewen
Außer-Ort-Straße 8a
78234 Engen

Telefon +49 7733 36049-593
kontakt@pflagedomizile-hegau.de
www.pflagedomizile-hegau.de

SV Hilzingen Volleyball Zwei Siege

Hilzingen. Am ersten Spieltag in der Breitensport-Bezirksliga Bodensee hatte das Hilzinger Team Heimrecht. Zu Gast waren die Mannschaften Seegurken und Hegau Volcanos. In beiden Spielen überzeugte das Team technisch und kämpferisch. Gegen die Seegurken gab es einen 3:1-Sieg (18:25, 25:22, 25:16, 25:20) und die Hegau Volcanos unterlagen mit 3:0 Sätzen (25:5, 25:18, 25:22). Ein guter Einstieg in die Liga-Runde, der für die nächsten Spieltage motiviert.

Frauengemeinschaft Hilzingen Dünne Essen in Randegg

Hilzingen. Die Frauengemeinschaft Hilzingen erinnert alle Frauen, die sich zum Dünne-Essen diese Woche am Freitag, 9. Oktober, im Blochenwegestüble in Randegg angemeldet haben. Die Gruppe trifft sich um 17:30 Uhr an der katholischen Kirche um Fahrgemeinschaften zu bilden. Beginn für die Seriendünne in Randegg ist dann um 18 Uhr. Die Gemeinschaft freut sich auf einen gemütlichen Abend.

Denk global, trink lokal

Ein Stück Heimat zum Erleben



Die Kinder hatten bei der Randegger Ottilienquelle viel Spaß. Bild: GpB

Hilzingen. Es gibt Dinge, die gehören einfach zu unserer Heimat. So zum Beispiel die Fasnacht mit der Gülläpumpä-Bänd Hilzingen (GpB) und die Getränke der Randegger Ottilien-Quelle.

Genau deshalb freute sich die GpB, im Rahmen des Kinderferienprogramms 15 Kindern einen Einblick hinter die Kulissen der Randegger Ottilienquelle ermöglichen zu können, mit der wir schon viele Jahre in einer tiefen Freundschaft verbunden sind.

Zum Start stand natürlich das gegenseitige Kennenlernen auf dem Programm. In einem kleinen Eckenspiel erfuhren wir unter anderem wie alt sie sind und welchen musikalischen Hintergrund sie bereits mitbringen. Ganz nebenbei wurden dabei auch schon die ersten Fragen rund um Randegger geklärt - zum Beispiel, wie viele verschiedene Sorten es eigentlich gibt (15!). Für eine zusätzliche persönliche Note sorgte die Vorstellungsrunde mit einem Adjektiv, welches mit dem eigenen Anfangsbuchstaben beginnt. Im selben Stil stellte sich angekommen in Randegg auch unser Gastgeber, der clevere Clemens, auf Rückfrage vor. Er führte die Gruppe mit viel Wissen und Begeisterung durch die Geschichte der Randegger Ottilienquelle, die heutige Produktion und schließlich bis zur wohl beliebtesten Station: der Verköstigung. Dabei gab es jede Menge zu entdecken - und noch mehr Fragen. Clemens und

auch weitere Mitarbeitende von Randegger, nahmen sich viel Zeit, um den Kindern alles zu erklären und auf ihre Fragen einzugehen. Zudem gab es Tipps, die den Kindern gefielen. Habt ihr schonmal die verschiedenen Sorten gemixt? Wir sind uns sicher: Zurück im Probelokal wartete eine Brezel zur Stärkung - getrunken wurde nach der ausgiebigen Verköstigung jedoch kaum noch etwas. Neben Spielen wie Wikingerschach drehte sich danach alles um die GpB. Die Kinder konnten Instrumente ausprobieren, Teile der Kutte anprobieren und ihre Erlebnisse auf Polaroidfotos festhalten. Es waren abwechslungsreiche und schöne Stunden, in denen die Kinder die GpB und Randegger kennenlernen und ein Stück Heimat erleben konnten. Ein herzliches Dankeschön an Randegger für die tolle Zeit bei euch und an alle Kinder für ihre Neugier und die vielen Fragen. Die Gülläpumpä-Bänd Hilzingen freut sich bereits auf das nächste Kinderferienprogramm und auf viele weitere Veranstaltungen. Bei der Hilzinger Kirchweih ist die GpB wieder mit ihrem Seelenstand aktiv und unterstützt zudem wieder den Musikverein Hilzingen im Festzelt. Ein ganz besonderes Highlight erwartet alle außerdem anlässlich des 45-jährigen Bestehens: Am 14. November steigt die Gülläparty Deluxe in der Hegauhalle Hilzingen - mit tollen Gastguggen, DJ, mehreren Bars und leckerem Essen.

Interessante Ausbildungsplätze

Tradition und Fortschritt



Wir suchen Dich!!

Die Gemeinde Hilzingen mit ca. 9.300 Einwohner bietet ab Herbst 2027

AUSBILDUNGSPLÄTZE (m/w/d)

- **Verwaltungsfachangestellte/r**
Fachrichtung Landes- und Kommunalverwaltung
- **Bachelor of Arts (B.A.) Public Management**
Gehobener nichttechnischer Verwaltungsdienst
- **Anerkennungspraktikant/in**
für den Beruf der Erzieherin/des Erziehers
- **Praxisintegrierte Ausbildung (PIA) zum/zur Erzieher/in und zum/zur Sozialpädagogischen Assistenten/in**
- **Praxisplätze Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)**
z.B. an der Peter-Thumb-Schule Hilzingen oder im Kindergarten Riedheim

Weitere Informationen zur Gemeinde Hilzingen findest Du auf unserer Homepage unter www.hilzingen.de.

Haben wir Dein Interesse geweckt?

Dann richte bitte Deine aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis zum **13. November 2026** an die Gemeinde Hilzingen, Haupt- und Personalamt, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder an gemeinde@hilzingen.de. Für weitere Rückfragen steht Dir Hauptamtsleiter Markus Wannenmacher unter Tel. 07731-3809-22 oder Markus Weber unter Tel. 07731-3809-26 gerne zur Verfügung.

Kirchweih mit der DPSG Hilzingen

Hilzingen. Auch in diesem Jahr sind die Pfadfinder Hilzingen wieder bei der Kirchweih dabei! Von Samstagmorgen bis Montagabend sind die Pfadfinder am gewohnten Platz oberhalb der katholischen Kirche zu finden. „Kommt vorbei und gönnt euch in unserem gemütlichen Kuchenzelt eine Tasse Kaffee und ein Stück selbstgebackenen Kuchen“, laden sie ein. Für Kaffeeliebhaber gibt es neben Kaffee auch Cappuccino, Latte Macchiato und Espresso. Für den herzhaften Hunger gibt es am Wurststand Grill- und Currywurst sowie Fleischkäse im Brötchen.

Wie jedes Jahr setzen die Pfadfinder dabei auf regionale Produkte und beziehen Wurst und Brötchen von regionalen Anbietern. „Kommt vorbei, setzt euch zu uns und genießt die Kirchweih bei einem Kaf-



Auch herzhafte Snacks wird es bei den Pfadfindern geben.

fee, einem Stück Kuchen oder einer herzhaften Stärkung“, freut sich die Gruppe.

Mit einem Besuch unterstützt man gleichzeitig die Jugendarbeit und ermöglicht es, auch in Zukunft Angebote und Aktionen für Kinder und Jugendliche auf die Beine zu stellen.



Der Stand der Pfadfinder Hilzingen ist herrlich gschmückt.

Bilder: Pfadfinder Hilzingen

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 10. Oktober

E II-Junioren Bezirksturnier Waldeck-Kunstrassenplatz Singen, 10 Uhr

E-Junioren Bezirksturnier Inpotron Sportpark Hilzingen, 13 Uhr

D-Junioren SG Hilzingen III - SG Gailingen, 11 Uhr, Inpotron Hilzingen
SC Gottmadingen-Bietingen - SG Hilzingen II, 11 Uhr Sportplatz Bietingen

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen II - VfR Stockach, 13 Uhr, Sportplatz Bietingen

Herren
Bezirksliga SV Meßkirch - FC Hilzingen, 16 Uhr, Jahn-Stadion Meßkirch

Sonntag, 11. Oktober

C-Junioren JFV Singen II - SG Hilzingen, 10 Uhr, Waldeck-Kunstrassenplatz Singen

Herren
Kreisliga B Hegauer FV III - FC Hilzingen II, 10:30 Uhr, Stadion Welschingen

Frauen
Bezirksliga FC Überlingen - FC Hilzingen, 12 Uhr, Stadtwerk-am-See-Stadion Überlingen

Frauen
Kreisliga A FV Singen - FC Hilzingen II, 15 Uhr, Ziegelei-Sportplatz Singen

B-Junioren SG Hilzingen-Gottmadingen - SG Reichenau-Waldsiedlung, 14:30 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen

D-Junioren Hegauer FV III - FC Hilzingen, 17:30 Uhr, Stadion Welschingen Kleinfeld

Mittwoch, 14. Oktober

Frauen
Bezirksliga SG Aach-Linz/Denkingen II - FC Hilzingen, 20 Uhr, Kunstrassenplatz Pfullendorf

Freitag, 16. Oktober

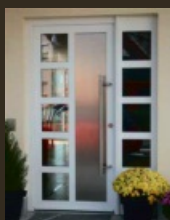
D-Junioren SG Hilzingen II - SV Volkertshausen, 18 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen

B-Junioren SG Reichenau-Waldsiedl. - SG Hilzingen-Gottmadingen, 19 Uhr, Sportplatz Baurenhorn Reichenau

Frauen
Kreisliga A FC Hilzingen II - FSG Zizenhausen-Hi.Ho., 19:30 Uhr, Inpotron Sportpark Hilzingen

Lauber

F E N S T E R B A U



Kunststoff-Fenster
Holz-Fenster
Holz/Alu-Fenster
Haustüren
Insektenschutz

Individuell, familiär, professionell

Kinderbetreuung die zum Leben passt

Hilzingen. Die nächste Sprechstunde für Beratungsgespräche nach Terminvereinbarung ist in der Gemeinde Hilzingen terminiert am 5. November von 10 bis 12 Uhr. In der Kindertagespflege Vorort gibt es freie Betreuungsplätze, hierzu kann man sich an die Fachberaterin: Freia Ensslen, E-Mail freia.ensslen@kindertagespflege-landkreis-kn.de, Tel. 07732 823388-6 wenden. Bei Interesse an der Qualifizierung zur Kindertagespflegeperson startet 2027 wieder ein Qualifizierungskurs mit 300 Unterrichtseinheiten nach

dem QHB-BW, Anmeldungen sind ab sofort möglich. Weitere Informationen bekommt man unter www.kindertagespflege-landkreis-kn.de/qualifizierung/.



Besuch aus Lizzano

Italienische Spezialitäten
im Foyer der Hegau-Hallen



Hilzingen. Nachdem im Mai das 25-jährige Bestehen der Partnerschaft zwischen Lizzano in Belvedere und Hilzingen ausgiebig gefeiert wurde, darf man sich zur Kirchweih erneut auf die italienischen Freunde freuen. 21 Gäste aus der Partnergemeinde haben sich angekündigt. Im Foyer der Hegau-Hallen werden sie italienische Spezialitäten anbieten und mit Musik und Gesang für echte italienische Lebensfreude sorgen. „Sie interessieren sich für unsere Partnerge-

meinde? Dann schauen Sie während der Kirchweih einfach vorbei und kommen Sie in ungezwungener Atmosphäre miteinander ins Gespräch. Italienischkenntnisse sind dafür nicht erforderlich - mit Händen und Füßen, gegenseitiger Offenheit und dem einen oder anderen Übersetzungsprogramm gelingt die Verständigung ganz bestimmt“, laden die Veranstalter ein. Die Gäste aus Lizzano freuen sich auf viele Begegnungen und Gespräche.

dier & Jakob
Fahrzeugteile GmbH

KFZ-Meisterwerkstatt • Fachhandel für Fahrzeugteile
für alle Marken gut und günstig/
Hol- und Bringservice/Kunden-Ersatzwagen

www.dier-jakob.de

077 31/86 87-25

Georg-Fischer-Straße 44 • 78224 Singen



Grandioser Erfolg für Yuhmu Shima

Ein Glanzlicht der Klasse von Markus Schwab-Renz
bei der Jugendmusikschule Westlicher Hegau

Hilzingen. Die Jugendmusikschule Westlicher Hegau kann stolz auf einen ihrer herausragenden Talente sein: Yuhmu Shima hat jüngst mit beeindruckenden Leistungen auf sich aufmerksam gemacht und einen bedeutenden Erfolg errungen, der nicht nur die Schule, sondern die gesamte Region begeistert. Unter der engagierten Leitung von Markus Schwab-Renz, einem leidenschaftlichen Pädagogen, der für seine Klasse an der Jugendmusikschule bekannt ist, wurde Yuhmu Shimas außergewöhnliches musikalisches Talent weiter entfaltet. Die musikalische Ausbildung hier legt nicht nur Wert auf technisches Können, sondern auch auf die Freude am Musizieren und die Persönlichkeitsentwicklung der Schülerinnen und Schüler. Musik spielt in der heutigen Zeit eine unvergleichliche Rolle. Sie fördert die Kreativität, stärkt das Selbstbewusstsein und bietet einen Raum für

emotionale Entfaltung. Die Jugendlichen lernen, über ihren eigenen Horizont hinauszublicken und in einer Gemeinschaft zu agieren - das erweitert nicht nur den Horizont, sondern schafft auch wertvolle Freundschaften. Gerade in der Klasse von Markus Schwab-Renz zeigt sich, wie Musik Menschen verbindet und einen sicheren Freundeskreis aufbaut.

Yuhmu Shimas Erfolg ist somit nicht nur ein persönlicher Meilenstein, sondern auch ein Zeichen für die herausragende Arbeit und den unverzichtbaren Wert der Jugendmusikschule im Westlichen Hegau. Die Freude an der Musik begleitet die jungen Talente auf ihrem Weg und prägt ihre gesamte Entwicklung nachhaltig. Die Musikschule gratuliert Yuhmu Shima herzlich zu diesem großartigen Erfolg und wünschen der gesamten Klasse von Markus Schwab-Renz weiterhin viel Inspiration und Begeisterung.



Yuhmu in der Mitte.

Bild: Jugendmusikschule Westlicher Hegau

Anzeige

70 Jahre Magdalenenhof

Ein Betrieb im Wandel

Magdalenenhof feiert sein 70-jähriges Jubiläum

Hilzingen (md). Es ist etwas Besonderes, wenn man die Einfahrt des Magdalenenhofes am Fuß des Hohenstoffels hinauffährt. Der Duft ist der erste Eindruck, den der Hof hinterlässt. Frische Äpfel, Holz, Gras in der Sonne, Erde. Der zweite Eindruck ist optischer Natur: Lange Reihen von Apfelbäumen, je nach Jahreszeit schwer behangen mit leuchtenden Äpfeln, einem zauberhaften Blütenmeer oder das Ästelabyrinth im Winter.

Mit Blick zum Hof fällt einem der liebevoll dekorierte Garten und der einladende Hofladen auf. Der dritte Eindruck ist eben jener, der den Magdalenenhof so besonders macht: Der Biss in einen saftigen, reifen Apfel.

Diese Äpfel und weitere Produkte bieten Thomas Hägele und seine Familie in ihrem

Hofladen an, etwa zu einem Drittel finanziert sich der Hof aus dem Direktverkauf, bei dem man das Obst beinahe vom Baum herunter erstehen kann. Ein weiteres Drittel entfällt auf Firmen und Schulen, die der Hof auf Rechnung beliefert. Das letzte Drittel fällt auf ein spannendes Thema: Das Schulobstprogramm der EU. „Angefangen hatte das damals mit der Robert-Gerwig-Schule“, so Thomas Hägele. Ein Schulprojekt hatte dort einen kleinen Gewinn abgeworfen, welchen die Schüler dafür nutzen wollten, frische Äpfel für die Schüler liefern zu lassen. Dies gefiel Hägele. Daraufhin schrieb er über 25 Schulen an, drei machten mit. Das Schulobstprogramm wird zu 50 Prozent aus EU-Mitteln finanziert, für die übrigen 50 Prozent müssen die Schulen einen entsprechenden Spon-



Thomas Hägele und seine Familie bewirtschaften den Hof, der von einer regulären Landwirtschaft schließlich zu einem Obsthof wurde.

Bild: Durlacher

sor finden. „Das ist immer so eine Sache und nicht gerade einfach“, erklärte er. Kurzerhand rechnete er die Sache durch und stellte fest: Er kommt auch ohne die 50 Prozent eines Sponsors gerade so aus.

Damit wurde der Magdalenenhof selbst quasi zum Sponsor. Mittlerweile beliefern Thomas Hägele und seine

Familie rund 150 Schulen, darunter alle Grundschulen in Tuttlingen, fast die Hälfte aller Schulen in Radolfzell. Die Schulen erhalten neben Äpfeln und Birnen sogar Zwetschgen, „damit etwas Vielfalt reinkommt“, so Hägele.

Pro Kind werden 100 Gramm Obst gerechnet, bei 100 Kindern also zehn Kilogramm.

70 Jahre Magdalenenhof

Wir bedanken uns bei allen
Kunden und Geschäftspartnern
Ihre Familie Thomas Hägele



Das Bio Lädchen in der Region
Magdalenenhof
Hilzingen
Thomas Hägele
07731/60607



Herzlichen Glückwunsch



zum 70. Jubiläum

Andreas Gohl
Malergeschäft
Hilzingen-Weiterdingen

Laurentiusstübe

Laurentiusshof • 78247 Hilzingen
Telefon: 07731/64138 • Telefax 18 14 02

Genießen Sie unsere große Terrasse mit wunderbarem Rundblick.

Herzlichen Glückwunsch zu 70 Jahre Magdalenenhof Hilzingen!

Unsere Öffnungszeiten:

Do. u. Fr. 14.00–21.00 Uhr, Sa. 10.00 bis 21.00 Uhr, So. 10.00–20.00 Uhr

Anzeige

70 Jahre Magdalenenhof

Qualität und Beständigkeit

Bio-Anbau sorgt für Aufwand, aber auch Geschmack, der überzeugt



In großen Kisten werden die leckeren Äpfel eingelagert.



Im Hofladen bieten Thomas Hägele und seine Familie nicht nur Äpfel, sondern auch weitere Waren zum Verkauf an. *Bilder: Durlacher*

Hilzingen (md). „Baulich hat sich auf dem Hof in den letzten 20 Jahren nicht viel getan“, erklärt Thomas Hägele, wenn er auf das letzte Jubiläum angesprochen wird. 2017 aber stellte der Hof auf Bioland um, seit 2019 ist Hägele Voll-Biobauer. Dies bedeutete aber auch, dass er drei Jahre lang zwar schon die Bioland-Richtlinien, gerade was Pflanzenschutzmittel angeht, ein-

halten musste, sein Obst aber trotzdem als „Umstellungsware“ und nicht als Bio-Ware verkaufen konnte. Dies hatte für ihn als Direktvermarkter allerdings wenig Auswirkung. „Das Logo durfte ich ohnehin vom ersten Tag an nutzen“, erinnerte sich Hägele mit einem Schmunzeln, gemacht habe er es aber nicht. Hackschnitzelheizung und Solaranlage auf dem Dach sorgen für den nöti-

gen Strom, der zu einem großen Teil für das Lager benötigt wird. Im sogenannten CA-Lager (Englisch für „Kontrollierte Atmosphäre“) herrscht nicht nur eine konstante Temperatur, auch der Kohlenstoffdioxid- und Sauerstoffgehalt der Luft wird genau kontrolliert. Bei 1,5 Prozent Sauerstoff und 2,5 Prozent CO₂ bleiben die Äpfel das ganze Jahr über

frisch. Daher ist die Ernte auch erst „zu Ende“, wenn der letzte Apfel aus dem Lager verkauft ist. Wäre der Sauerstoffgehalt im Lager hoch, würden die Äpfel diesen „wegatmen“ und dann zu faulen beginnen. „Birnen können übrigens kühler gelagert werden. Deren höherer Zuckergehalt sorgt dafür, dass sie nicht gefrieren“, so Hägele.



ELEKTRO MARONN

Photovoltaik – Sat-Anlagen – Elektroinstallationen

+49 (0)15254221585
+49 (0)7731 210396
info@elektro-maronn.de

Sandgrube 2
78247 Hilzingen

www.elektro-maronn.de

Türen · Tore · Antriebe · Zäune · Wintergärten · Markisen · Bodenbeläge

WIR GRATULIEREN
 Familie Hägele zum
 70. Jubiläum des Magdalenenhofs

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen
07731 5991-0


 Der Haus-Ausstatter
 www.schelle-singen.de

Herzlichen Glückwunsch zu 70 Jahren Magdalenenhof!



Wir gratulieren von Herzen zu diesem besonderen Jubiläum und freuen uns auf viele weitere Jahre guter Zusammenarbeit.

Peppe Gelato GmbH & Co. KG
Gewerbstraße 4, 78345 Moos

info@peppe-gelato.de
www.peppe-gelato.de



Familie Brendle
 Dielenhof, 78234 Engen
 Tel.: 07733/8851
 www.dielenhof.de

- Frische Blut- und Leberwürste
- Kesselfleisch, gekochte Rippe, Bratwürste
- Mageres Suppenfleisch, Schweinehals
- Frischkraut, knackige Äpfel

Öffnungszeiten:

Di.: 08.00–12.00 Uhr • Do.: 08.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr
 Fr.: 08.00–12.00 Uhr und 14.00–18.00 Uhr • Sa.: 08.00–12.00 Uhr

Anzeige

70 Jahre Magdalenenhof

Lecker, gesund und regional

Biodiversität gibt der Natur etwas zurück

Hilzingen (md). Auf fünf Hektar bauen Thomas Hägele und seine Familie Äpfel an, ein halber Hektar trägt leckere Birnen. Dass die Ernte gelingt, ist auch dem Beitrag der Familie zur Biodiversität und der Artenvielfalt zu verdanken. Auf dem Gelände wachsen Hecken, Blühwiesen und Blühstreifen in den Fahrgassen zwischen den Apfelbaumreihen und Hochstamm-Bäumen.

Es gibt Steinhäufen, in denen Nützlinge wohnen und etwa die Blutlaus jagen, wie Hägele erzählt. Ihr Name beruht auf dem Phänomen, dass ein roter Saft austritt, wenn man sie zerdrückt. „Früher sah man bei der Apfelernte aus, als wäre man im Schlachthaus gewesen“, erinnerte sich Hägele.

Besonders Ohrwürmer finden diese Schädlinge sehr lecker, für diese hat Hägele 40 Tontöpfe mit Holzwolle verteilt, die ihnen als Unterschlupf dienen. „Gegen Blutläuse

müssen wir mittlerweile eigentlich nichts mehr unternehmen“, freut sich Hägele. 50 Nistkästen für Vögel und neun Nistkästen für Fledermäuse locken weitere Insektenvertilger an. „Ein Kohlmeisenpaar kann an einem Tag über 1.000 Raupen fressen“, weiß Hägele. Sogar einen Eulenkasten hat er installiert, und an alten Hochstammbäumen werden die absterbenden Äste nicht entfernt, um weiteren Lebensraum zu bieten.

Die Nützlinge helfen der Familie, eine gute Ernte einzufahren, können sie doch für die Bioland-Qualität nur gewisse Pflanzenschutzmittel nutzen.

Gleichzeitig gibt der Magdalenenhof damit der Natur etwas zurück. „Das gefällt mir“, freut sich Hägele. Wer also in einen Magdalenenhof-Apfel hineinbeißt, der weiß genau, was er da in der Hand hat - Qualität und Sorgfalt schmeckt man hier.



In solchen Nistkästen leben die fleißigen Vögel, die die Schädlinge fressen.
Bilder: Durlacher



Die Blühstreifen sorgen für Artenvielfalt.




70 Jahre Magdalenenhof Hilzingen

Herzlichen Glückwunsch zum Jubiläum!

Wir wünschen weiterhin viel Erfolg und alles Gute.

SPRINGMANN
Elektroinstallationen

Auf Bühl 6 • 78247 Hilzingen • 07731 / 799535 • info@springmann-elektro.de



TANK in **Tankstelle Hägele OHG**
78247 Hilzingen

- 24h Tanken
- Waschanlage
- Shop
- Snacks
- Zeitschriften

www.tank-in.de Tel: 07731 / 183550
tank.in@t-online.de



Biolandhof seit 1974
Georgshof
Wir gratulieren zum
70-jährigen Jubiläum!

georgshof-hilzingen.de georgshof_bioland



Ihr Partner im Holzbau
P. MOHR
BAUSCHREINEREI • HOLZBAU

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Treppenausbau
- Wärmedämmung
- Altbausanierung
- Wintergärten & Photovoltaik
- Trapez-/Sandwichbleche

Alles Gute zum
70 jährigen
Jubiläum!

78234 Engen-Welschingen
Otto-Hahn-Straße 6
Telefon 077 33/97 77 08
Fax 077 33/97 77 09
E-Mail: mail@holzbau-mohr.info

Öffentliche Bekanntmachung

Bebauungsplan und Örtliche Bauvorschriften

Sondergebiet „Solarpark Hohenreuten“, Gemarkung Weiterdingen

Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 21.04.2026 in öffentlicher Sitzung beschlossen, den Bebauungsplan „Solarpark Hohenreuten“ im Regelverfahren aufzustellen. Dem Vorentwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften in der Fassung vom September 2026 wurde in der Sitzung des Technischen und Umweltausschuss am 22.09.2026 zugestimmt und hat in dieser Sitzung beschlossen, die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen. Diese wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften umfasst das Außenbereichsgrundstück Flst.-Nr. 4546, Gemarkung Weiterdingen mit einer Gesamtfläche von ca. 4,20 ha und ergibt sich aus nachfolgendem Kartenausschnitt vom 07.04.2026:



Der räumliche Geltungsbereich ist im Flächennutzungsplan 2006 als landwirtschaftliche Fläche (L) dargestellt. Der Bebauungsplan wird damit nicht aus dem Flächennutzungsplan entwickelt (§ 8 Abs. 2 BauGB). Daher ist für die Planung der Sonderbaufläche (SO) „Photovoltaik“ eine Änderung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren nach § 8 Abs. 3 BauGB erforderlich.

Ziele und Zwecke der Planung

Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes mit Örtlichen Bauvorschriften im Regelverfahren sollen die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage mit einer Leistung von rd. 5,7 MW im Außenbereich von Hilzingen geschaffen werden. Parallel hierzu erfolgt die Änderung des Flächennutzungsplanes. Das Gelände soll mit aufgeständerten Solarmodulen überstellt und eingezäunt werden. Die Freiflächen-Photovoltaikanlage dient der Gewinnung von Strom aus Sonnenenergie, welche in das öffentliche Stromnetz eingespeist werden soll.

Der Entwurf des Bebauungsplanes und der Örtlichen Bauvorschriften in der Fassung vom September 2026 wird mit Begründung und dem Umweltbericht vom

12. Oktober 2026 bis einschließlich 13. November 2026
unter der Internetadresse der Gemeinde Hilzingen:
<https://www.hilzingen.de/bebauungsplaene-im-verfahren/>

veröffentlicht. Alle Interessierten werden gebeten, von der digitalen Einsichtnahme Gebrauch zu machen.

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet können die Unterlagen auch beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Bauverwaltung - Zimmer 31 - während der üblichen Dienststunden eingesehen werden, es wird jedoch um vorherige telefonische Anmeldung unter Telefon 07731/3809-32 oder per Mail (gemeinde@hilzingen.de) gebeten.

Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen von jedermann - elektronisch an gemeinde@hilzingen.de übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch schriftlich oder mündlich zur Niederschrift - beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Bauverwaltung - Zimmer 31 - abgegeben werden.

Umweltbezogene Informationen

Folgende wesentliche umweltbezogene Informationen liegen vor:

Umweltbericht zum Bebauungsplan „Solarpark Hohenreuten“ in der Fassung vom September 2026 mit Darstellung folgender Sachverhalte: Beschreibung der Umweltbelange und der Auswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Mensch, Pflanzen/ Biotope und biologische Vielfalt, Tiere (artenschutzrechtliche Prüfung steht aus), Fläche, Geologie und Boden, Wasser, Klima/ Luft, Landschaft, Kulturgüter und sonstige Sachgüter, Wechselwirkungen zwischen den Umweltbelangen, Beschreibung von Maßnahmen zur Vermeidung, Minimierung und Kompensation sowie eine Eingriffs-/Ausgleichsbilanzierung.

Hinweise

Nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Im Zusammenhang mit dem Datenschutz wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen (Fachausschüsse und Gemeinderat) beraten und entschieden werden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Die Stellungnahmen werden grundsätzlich anonym behandelt.

Hilzingen, 08. Oktober 2026



Holger Mayer
Bürgermeister

Öffentliche Bekanntmachung

10. Änderung des Flächennutzungsplanes Sonderbaufläche Photovoltaik „Solarpark Hohenreuten“, Gemarkung Weiterdingen Bekanntmachung des Änderungsbeschlusses und der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit gem. § 3 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 21.04.2026 in öffentlicher Sitzung beschlossen, den Flächennutzungsplan der Gemeinde Hilzingen im Parallelverfahren zur Aufstellung des Bebauungsplans mit Örtlichen Bauvorschriften „Solarpark Hohenreuten“ zu ändern. Dem Vorentwurf der 10. Flächennutzungsplanänderung in der Fassung vom 31. Juli 2026 wurde in der Sitzung des Technischen und Umweltausschuss am 22.09.2026 zugestimmt und hat in dieser Sitzung beschlossen, die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) und der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gemäß § 4 Abs. 1 BauGB durchzuführen. Diese wird hiermit ortsüblich bekannt gemacht.

Der räumliche Geltungsbereich der 10. Flächennutzungsplanänderung „Solarpark Hohenreuten“ umfasst das Außenbereichsgrundstück Flst.-Nr. 4546, Gemarkung Weiterdingen mit einer Gesamtfläche von ca. 4,20 ha und ergibt sich aus nachfolgendem Kartenausschnitt vom Juli 2026:



Ziele und Zwecke der Planung

Der räumliche Geltungsbereich des in Aufstellung befindlichen Bebauungsplanes mit Örtlichen Bauvorschriften „Solarpark Hohenreuten“ ist im aktuellen Flächennutzungsplan 2006 als landwirtschaftliche Fläche dargestellt. Der Bebauungsplan mit Örtlichen Bauvorschriften Sondergebiet „Solarpark Hohenreuten“ wird damit nicht aus dem Flächennutzungsplan entwickelt (§ 8 Abs. 2 BauGB). Daher ist eine Änderung des Flächennutzungsplanes im Parallelverfahren nach § 8 Abs. 3 BauGB erforderlich, um die bauplanungsrechtlichen Voraussetzungen für die Errichtung einer Freiflächen-Photovoltaikanlage mit einer Leistung von rd. 5,7 MW im Außenbereich von Hilzingen (Gemarkung Weiterdingen) zu schaffen.

Der Entwurf der 10. Flächennutzungsplanänderung in der Fassung vom 31.07.2026 wird mit Begründung und dem Umweltbericht vom

12. Oktober 2026 bis einschließlich 13. November 2026
unter der Internetadresse der Gemeinde Hilzingen:
<https://www.hilzingen.de/bebauungsplaene-im-verfahren/>

veröffentlicht. Alle Interessierten werden gebeten, von der digitalen Einsichtnahme Gebrauch zu machen.

Zusätzlich zur Veröffentlichung im Internet können die Unterlagen auch beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Bauverwaltung - Zimmer 31 - während der üblichen Dienststunden eingesehen werden, es wird jedoch um vorherige telefonische Anmeldung unter Telefon 07731/3809-32 oder per Mail (gemeinde@hilzingen.de) gebeten.

Während der Dauer der Veröffentlichungsfrist können Stellungnahmen von jedermann - elektronisch an gemeinde@hilzingen.de übermittelt werden. Bei Bedarf können Stellungnahmen auch schriftlich oder mündlich zur Niederschrift - beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Bauverwaltung - Zimmer 31 - abgegeben werden.

Umweltbezogene Informationen

Folgende wesentliche umweltbezogene Informationen liegen vor:

Umweltbericht zur 10. Änderung des Flächennutzungsplanes in Form eines Umweltsteckbriefs in der Fassung vom 31.07.2026 mit Darstellung folgender Sachverhalte: Beschreibung der Umweltbelange und der Auswirkungen der Planung auf die Schutzgüter Mensch, Pflanzen/Biotop und biologische Vielfalt, Tiere (artenschutzrechtliche Prüfung steht aus), Fläche, Geologie und Boden, Wasser, Klima/Luft, Landschaft, Kulturgüter und sonstige Sachgüter, Beschreibung von Maßnahmen zur Vermeidung, Minimierung und Kompensation. Aufgrund der parallelen Erarbeitung des detaillierten Umweltberichts zum Bebauungsplan im Parallelverfahren wird Umweltbericht zur Flächennutzungsplanänderung knappgehalten und ein Abschichtung vom Umweltbericht zum Bebauungsplan vorgenommen.

Hinweise

Nicht innerhalb der Veröffentlichungsfrist abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung über den Bebauungsplan unberücksichtigt bleiben. Im Zusammenhang mit dem Datenschutz wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass ein Bauleitplanverfahren ein öffentliches Verfahren ist und daher alle dazu eingehenden Stellungnahmen in öffentlichen Sitzungen (Fachausschüsse und Gemeinderat) beraten und entschieden werden, sofern sich nicht aus der Art der Einwände oder der betroffenen Personen ausdrückliche oder offensichtliche Einschränkungen ergeben. Die Stellungnahmen werden grundsätzlich anonym behandelt.

Hilzingen, 08. Oktober 2026



Holger Mayer
Bürgermeister

HEGAU
WIR FÜR DIE
JUGENDWERK-HELDEN **HELDEN**
e.V.

**WIR SAGEN
DANKE**



WWW.HEGAUHELDEN.DE

Anzeige

Wiechser Oktoberfest

Ein Wochenende voller Genuss

Wiechser Oktoberfest lockt mit Musik und Leckereien



Mit viel Leidenschaft zur Musik unterhält der Musikverein Wiechs am Randen die zahlreichen Gäste an ihrem traditionellen Oktoberfest. Diese Leidenschaft lassen sie auch in das gesamte Fest einfließen.

Bild: MV Wiechs am Randen

54. Wiechser Oktoberfest

09./10. und 11. Oktober 2026
im beheizten Festzelt in 78250 Tengen - Wiechs am Randen



Freitag 09.10.26
18:00 Bierabend mit dem Musikverein Kommungen, Musikverein Rielasingen und der Trachtenkapelle Stetten



Samstag 10.10.26
17:00 Blasmusik klein aber fein „Die Feierei“
21:00 Party, Power, Blasmusik mit „Blaska“ Eintritt 10 €



Sonntag 11.10.26
11:00 Frühschoppen mit dem Jugendorchester Tausend und ein Ton
12:00 Musikkapelle Bodman
13:45 Nachmittagsunterhaltung mit dem Musikverein Watterdingen - Weil
16:30 Unterhaltung mit den Original Schwarzwälder Musikanten (Eintritt frei)



Aus frischer Schlachtung
Metzgete nach Bauernart

- Schlachtplatte
- Ripple mit Kraut
- Bauernbratwürste
- Blut- und Leberwurst
- vegetarisches Gericht

Barbetrieb - Weinlaube - Pilsstand - Kaffeestube

www.mv-wiechs.de www.facebook.com/mvwiechs www.instagram.com/mvwiechsamranden

Hegau (md). In München sind schon längst die Bänke hochgeklappt und die Zelte wieder abgebrochen. Auf dem Cannstatter Wasen denken sie auch schon an das Ende. In Wiechs aber geht die Gaudi erst so richtig los. Denn der Musikverein Wiechs am Randen lädt zu seinem mittlerweile 54. Oktoberfest ein. Im beheizten Festzelt wird vom 9. bis zum 11. Oktober gefeiert. Die Anfänge des Festes waren eher bescheiden, aber schnell entwickelte es sich zu einem großen Erfolg. Das erste Herbstfest mit Metzgete nach Bauernart fand damals im geheizten Festzelt, am 8., 9. und 10. Oktober 1971 statt. Xaver Hofgärtner und Meinrad Bühler vom Musikverein hatten

die Idee gehabt, für den Randen etwas Ähnliches aufzuziehen, wie es Ehingen für den Hegau bietet. Wurden beim ersten Fest 1971 »nur« sechs Schweine geschlachtet, waren es im Folgejahr bereits neun, 1976 bereits 13.

Heute gibt es Schlachtplatte, Ripple mit Kraut, Bauernbratwürste, Blut- und Leberwürste aber auch vegetarische Gerichte. Runtergespült kann das leckere und deftige Essen mit kühlem Bier und anderen Getränken. Barbetrieb, Weinlaube, Pilsstand und die Kaffeestube vervollständigen das kulinarische Angebot an diesem beliebten Wochenende, das von Gästen aus der ganzen Region und darüber hinaus besucht wird.

Farbe + Putz

FLUCK
Markus Fluck
Malermaler

78250 TENGEN-Watterdingen, Tel. 0 77 36/92 23 65

WIR
WÜNSCHEN
VIEL SPASS
AUF DEM
OKTOBERFEST

Anzeige

Tradition vom 9. bis 11. Oktober

Feiern bis in den Morgen

Bierabend und Partynacht - der Musikverein Wiechs bietet ein großes Programm auf

Hegau (md). Zum Auftakt spielt am Freitag, 9. Oktober, ab 18 Uhr der Musikverein Kommingen, gefolgt vom Musikverein Rielasingen und der Trachtenkapelle Stetten. Diese drei unterhalten das Publikum beim traditionellen Bierabend, an dem auch das Fass von der Ortsvorsteherin Gabriele Leichenauer angestochen wird.

Während also am Freitag eher die Tradition im Vordergrund steht, wird der Samstag, 10. Oktober, das Highlight für alle Feierwütigen sein. Den Start macht um 17 Uhr die kleine aber feine Blasmusik mit der „Feierei“. Das Dach von der Hütte bläst schließlich um 21 Uhr die Party mit Power-Blasmusik von „Blaska“. Hier kostet der Eintritt 10 Euro.



Auch bei viel Arbeit, die Musiker des MV Wiechs am Randen behalten ihre gute Laune.

Elektrotechnik  **SCHROEDL GmbH**



Kalkgrube 22 • 78250 Tengen • info@elektrotechnik-schroedl.de
www.elektrotechnik-schroedl.de • 077 36/9 28 00

FLUCK KÜCHEN
 DAS HERZ IN DEINEM ZUHAUSE

KÜCHENSTUDIO -
 Reinkommen & Wohlfühlen

Besuchen Sie uns auf
 unserem Stand am

SCHÄTZELEMARKT

SCHAUSONNTAG
 JEDEN 1. SONNTAG IM MONAT
 VON 13-17 UHR



Fluck Küchen GmbH, Belzweg 1, D-78176 Blumberg



Mit „Schmackes“ und Können sticht Ortsvorsteherin Gabriele Leichenauer das Fass an.
 Bilder: MV Wiechs am Randen

- Mietpark
- Recycling
- Humuslager
- Grabmale
- Fuhrbetrieb
- Rohrreinigung
- Hofbeläge
- Natursteine
- Baggerarbeiten

Randencontainer
a.rösch
 e.K.



Viel Spass beim 54. Wiechser Oktoberfest! 

A.Rösch e.K. - Hegastr.1 - 78176 Blumberg-Kommingen
 Tel. 07736/423 - Fax 07736/8441 - info@a-roesch.de

Benno Weber Landtechnik

Lauterbachstraße 11
 78250 Tengen-Uttenhofen
weberlandtechnik@t-online.de

Tel.: 077 36/92 45 71
 Fax: 077 36/92 45 72
 Mobil: 01 71/1 72 91 85

Anzeige

Oktoberfest in Wiechs am Randen

Gute Stimmung garantiert

Von klassischer Blasmusik bis Party Power – hier ist für jeden etwas dabei



„Blaska“ begeisterte bereits im letzten Jahr und wird auch dieses Mal in Wiechs am Randen für eine ausgelassene Party sorgen.

Vom Samstag erholt, geht es am Sonntag, 11. Oktober, um 11 Uhr mit dem Frühschoppen, begleitet vom Jugendorchester „Tausend und ein Ton“, los. Um 12 Uhr spielt die Musikkapelle Bodman auf, bevor um 13:45 Uhr die Nachmittagsunterhaltung vom Musikverein Watterdingen-Weil gestaltet wird. Den Abschluss „last but not least“ machen die Original Schwarzwälder Musikanten um 16:30 Uhr, der Eintritt ist

hier frei. Damit muss sich der Musikverein Wiechs am Randen hinter keinem Fest in der Region verstecken, gründete er sich doch 1892 aus Freude an der Musik, wie der Chronik des Vereins zu entnehmen ist. „Es gehört dazu neben Lust und Liebe zur Sache ein unermüdlicher Fleiß und Ausdauer“, wurde der Verein damals gelobt. Eigenschaften, die die MusikerInnen bis heute bewahrt haben und auch beim Herbstfest zeigen.



Ein volles Festzelt ist dem Musikverein Wiechs am Randen jedes Jahr gewiss.
Bilder: MV Wiechs am Randen

Der nächste Winter kommt bestimmt! Wir machen Ihr Bad fit für die Zukunft!

Lassen Sie jetzt Ihr Bad umbauen und profitieren Sie von kurzen Umbauzeiten, nur einem Ansprechpartner, 10 Jahren Garantie sowie einer Badrenovierung zum Festpreis.

Viterma zaubert aus Ihrer alten Badewanne eine sichere, ebenerdige Dusche

Vereinbaren Sie gleich einen unverbindlichen Beratungstermin bei Ihnen zu Hause oder einen Besuch in unserem Showroom und informieren Sie sich vor Ort über Ihr neues Wohlfühlbad!

Unsere Badlösungen umfassen neben der kompletten Renovierung des Badezimmers auch beliebte Teilbadsanierungen, nach dem Konzept „Wanne raus, Dusche rein“ oder „Dusche raus, Dusche rein“. Dabei wird die alte Wanne oder Dusche mit rutschigem Einstieg und hohem Wasserverbrauch durch eine barrierefreie und rutschhemmende Dusche mit moderner Badtechnik ersetzt.

Unser individuell anpassbares Duschsystem integriert sich perfekt in Ihr bestehendes Bad

Unsere barrierefreie Viterma Dusche besteht aus einem rutschhemmenden Material und bietet selbst mit nassen Füßen einen sicheren Stand. Selbstverständlich lassen sich auf Wunsch auch ein Duschsitz oder Haltegriffe integrieren. Badezimmer von Viterma sind besonders langlebig und sehen auch nach langer Zeit noch prima aus. Durch die fugenlose Gestaltung sind Viterma Bäder absolut pflegeleicht. Zudem hat auch Schimmelbildung keine Chance mehr.

Unter dem Motto „Wir machen Ihr Bad fit für die Zukunft!“ besuchen wir Sie gerne schon jetzt bei Ihnen zu Hause, damit Sie baldmöglichst von Ihrem neuen Bad profitieren können. Durch unseren perfekt aus-

gestatteten Musterkoffer haben Sie so bequem die Möglichkeit, sich über unsere hochwertigen Badlösungen sowie die neuesten Produkte zu informieren und unsere Qualitätsartikel aus eigener Fertigung kennenzulernen. Sie möchten mehr darüber erfahren, wie schnell und einfach ein Badumbau mit Viterma möglich ist? Dann ist ein Termin bei Ihnen zu Hause oder in unserer Badausstellung die beste Gelegenheit.

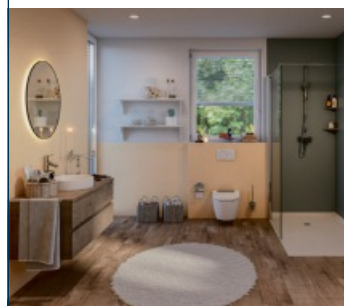


Wanne raus,
Dusche rein

Alles für Ihr Wohlfühlbad

Vereinbaren Sie am besten gleich heute einen kostenlosen und unverbindlichen Beratungstermin zu Ihrem neuen Wohlfühlbad in den eigenen vier Wänden. Wir freuen uns auf Sie!

Lassen Sie jetzt Ihr Bad umbauen und profitieren Sie von kurzen Umbauzeiten, nur einem Ansprechpartner, 10 Jahren Garantie sowie einer Badrenovierung zum Festpreis.



Ihr Fachbetrieb im Schwarzwald-Baar-Kreis/Hegau
Wannenstraße 6 (Zufahrt über Friedhofstraße)
78250 Tengen-Watterdingen

Infos & Beratungstermin:
Tel. 0 77 08/6 41 49 99
Terminvereinbarung Showroom:
01 51/4 64 852 83
www.viterma.com



andrearitzi
STEUERBERATERIN

Ihre Steuerkanzlei in Tengen

Hintere Zollstraße 4 78250 Tengen
Tel. 07736/924 6044 www.stb-ritzi.de
info@stb-ritzi.de

wezstein
architekten

Michael Wezstein M.A.
Hohenhewenstraße 6
78250 Tengen

Tel. 07736 92328-0
info@wezstein-architekt.de
www.wezstein-architekt.de



Der Musikverein Weiterdingen lädt herzlich zum diesjährigen Herbstkonzert ein. Am Samstag, 10. Oktober, verwandelt sich die Wiesenthalhalle Weiterdingen in einen festlichen Konzertsaal voller Musik und Atmosphäre. Der Einlass beginnt um 19 Uhr, Konzertbeginn ist um 20 Uhr. Die Musikerinnen und Musiker haben zusammen mit dem Jugendblasorchester Young Beats ein abwechslungsreiches und vielseitiges Programm vorbereitet, welches für jeden Geschmack etwas bereithält. Der Musikverein und die Young Beats freuen sich darauf, zahlreiche Gäste begrüßen zu dürfen und gemeinsam einen stimmungsvollen Konzertabend zu erleben. Der Eintritt beträgt 7 Euro.

Bild: MV Weiterdingen

Skatabend

Spiele verbindet Generationen

Hilzingen. Am Mittwoch, 28. Oktober, von 19 bis 21 Uhr, in der Hauptstraße 31a (vormals Friseursalon) lädt die Initiative ZUSAMMENKUNFT zu einer offenen Skatrunde für alle, die gerne Karten spielen – ob erfahren, Wiedereinsteiger oder neugierig auf das Spiel sind. Im Mittelpunkt steht das gemeinsame Spielen. Ganz nebenbei entsteht das, was Skat schon immer ausmacht: miteinander ins Gespräch kommen, lachen, sich begegnen – über Generationen hinweg. Auch wer Interesse an ande-



ren Kartenspielen wie Schafkopf oder Doppelkopf hat, ist herzlich willkommen. Die Initiative freut sich auf einen lebendigen Abend mit vielen Mitspielerinnen und Mitspielern.

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de
Internet: www.hilzingen.de
Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10	Steueramt/Liegenschaftsamt	
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24	Michael Holona	07731/3809-16
Iris Speiser	07731/3809-23	Nicole Glombik	07731/3809-54
Hauptamt		Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Markus Wannenmacher	07731/3809-22	Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Ursula Graf	07731/3809-51	Sebastian van Wambeke	07731/3809-32
Markus Weber	07731/3809-26	Daniela Kienzler	07731/3809-25
Kindergarten		Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Jasmin Dold	07731/3809-46	Norma Kreß	07731/3809-29
Standesamt/Friedhof		Jessica Philipp	07731/3809-31
Heike Schatz/Ursula Graf	07731/3809-21	Domenik Mayer	07731/3809-28
Bürgerbüro		Wasserversorgung	07731/3809-25
Patrick Ruhland	07731/3809-78	Nach Dienstschluss	0171 /2881882
Nicole Hügler	07731/3809-74	Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Kristine Homburger	07731/3809-73	Nach Dienstschluss	0176/61143148
Barbara Fahr	07731/3809-72	Feuerwehr	
Annalena Bader	07731/3809-75	Michael Torracco/Peter Graf	07731/12350
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle		Jasmin Denzel	07731/3809-55
Heike Schatz	07731/3809-76	Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Simone Bühner	07731/3809-81	Schlatt am Randen: Ralf Seiterle	0176/56787034
Gemeindekasse		Weiterdingen: Michael Albrecht	07739/1598
Andrea Riedmüller	07731/3809-15	Binningen: Nico Merkt	07739/5447
Nina Henschel	07731/3809-14	Riedheim: Marco Russo	0162/1334229
Rechnungsamt		Kindergärten	
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17	Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Petra Möbius	07731/3809-18	Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Jasmin Denzel	07731/3809-55	Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Heike Schläfle	07731/3809-19	Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Edith Schmidberger	07731/3809-57	Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Unterbringung Flüchtlinge		Schulen	
Helena Vogel	07731/3809-56	Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Michael Batovanja	07731/3809-58	Schule Duchtlingen	07731/44699
Karl Stadelhofer	07731/3809-27	Schule Riedheim	07739/5405

Redaktions- und Anzeigenschluss: Montag, 11 Uhr

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/14 37-0
Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen Internet	116 117(ohne Vorwahl) www.docdirect.de medizinische Erstein- schätzung www.116117.de ärztliche Hilfe
Kinderärztlicher Notfalldienst	0180 607 73 12
Augenärztlicher Notfalldienst	0180 607 53 12
HNO Notfalldienst	0180 607 72 11
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22(ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0761/120 120 00
Gasversorgung Thüga	
Energienetzte GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen	07731/14 80-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH (für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/92 18 18
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/1 47 66-0
Störungsdienst	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
während der Dienststunden	07731/38 09-25
nach Dienstschluss	0176/61 14 31 48
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/82 74 28
Forst-Revierleiter	
Werner Hornstein	0175-7247922
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/93 43 55
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/93 43 55
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7 29 36 00
Horizont – Ökumenisches Hospiz- und Palliativzentrum im Landkreis Konstanz gemeinnützige GmbH	07731/96970-780
E-Mail: koordination@hospizdienst-horizont.info	
Hospizverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus, täglich	07731/3 11 38
Sozialpflegerischer Dienst e. V. Singen	07731/2 99 92
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/99 83-0



Tradition, Spaß und Geselligkeit stehen beim Narrenverein Pfiffikus und seinem Förderverein an erster Stelle – und das nicht nur während der Fasnet. An der Kirchweih unterstützt der Narrenverein wie jedes Jahr den Musikverein im Festzelt. Auf dem Zwinghofplatz wird wieder feinstes Kölsch ausgeschenkt und für gesellige Stunden in gemütlicher Runde gesorgt. In diesem Jahr gibt es dabei eine große Neuheit: Erstmals wird das beliebte „Pfiffikus Gyros“ angeboten. Damit ist auf dem Zwinghofplatz für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Der Narrenverein Pfiffikus und der Förderverein freuen sich, wenn von Samstag bis Montag viele Besucher den Weg zum Kölschstand finden. Ob zum gemütlichen Beisammensein, auf ein frisch gezapftes Kölsch oder zum Probieren des neuen Pfiffikus Gyros – alle sind herzlich willkommen.

Bild: NV Pfiffikus



Profi-Tipp:



Pure Freude an Wasser

GROHE

MEIN LEBENSGEFÜHL!

MEIN DUSCHERLEBNIS!

GROHE SMARTCONTROL

Das Duserlebnis, das zu Ihrem Lebensstil passt – mit drei Duschen in einer. smartcontrol.grohe.com

Hilzinger Straße 12 · 78244 Gottmadingen · Tel. 07731-9711-0
www.ruh-haustechnik.de



Finde jetzt
deinen neuen
Traumjob
vor deiner
Haustür

www.jobs-im-südwesten.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen – Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:
Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr
Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Mittwoch, 07.10.2026

16:00 Uhr Konfirmanden-Unterricht

Donnerstag, 08.10.2026

09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Freitag, 09.10.2026

19:30 Uhr Jugendtreff in Aach

Sonntag, 11.10.2026

10:30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, Liturgieteam: Prädikant Hans-Georg Bühner / Musik: Dr. Wolfram Weber

Montag, 12.10.2026

09:00 Uhr Offener Treff für werdende Eltern, Familien mit Babys und Kleinkindern bis circa drei Jahren

Dienstag, 13.10.2026

16:00 Uhr Kinder Jungschar für Alle Kinder im Grundschulalter

Mittwoch, 14.10.2026

16:00 Uhr Konfirmanden-Unterricht

Donnerstag, 15.10.2026

09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Friedenskonzert

Dienstag, 20. Oktober, 19 Uhr in der evangelischen Kirche Hilzingen. Der Eintritt ist frei - um eine Spende wird gebeten.

I. Teil: Geistliche Musik

1. Anonimus - Jubelt ihr Gerechten
2. P. Dinev - Würdig sein
3. Cherubimgesang aus Georgien
4. Ostergesang aus Kaukasus
5. P. Tschaikowsky - Vater Unser
6. N. Makarov - Der Engel hat verkündet
7. Anonimus - Durch dein Licht
8. Anonimus - Psalm 72

II. Teil: Volkslieder

9. Im dunklen Wald
 10. Die Abendglocken
 11. In der Schmiede
 12. Pastorallied
 13. Die Lindenschuhe
 14. Eintönig klingt hell das Glöcklein
 15. B. Fomin - Ein langer Weg
- Programmänderungen möglich

Eine gesegnete Woche wünscht Ihnen

ihr Kirchengemeinderat und Pfarrer Michael Weber

Ökumene

Bildungswerk Hilzingen - Offener Treff für werdende Eltern, Eltern von Babys und Kleinkindern

Wann? Immer montags von 9 bis 11 Uhr, außer in den Schulferien

Nächster Termin: Montag, 12. Oktober

Wo: Gemeindezentrum der evangelischen Paul-Gerhardt-Gemeinde in Hilzingen, Hanfgarten 10

Für wen: werdende Eltern, Eltern von Babys und Kleinkindern bis circa drei Jahre

Wer: Lisa Walz, Kindheitspädagogin (M.A.) und Mutter von vier kleinen Kindern

Weitere Informationen erhalten Sie unter:

Homepage: www.kath-hilzingen.de

E-Mail: Offenertreff-hilzingen@web.de

Finanziert durch das Ministerium für Soziales, Gesundheit und Integration aus Landesmitteln, die der Landtag von Baden-Württemberg beschlossen hat.

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Michael Knaus, leitender Pfarrer,
knaus@katholisch-hegau.de

KATHOLISCHE KIRCHE
HEGAU
PFARREI HERZ JESU

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hegau für: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus, & Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen

Unsere Gottesdienste

Donnerstag, 8. Oktober 2026

14:00 Uhr Riedheim Trauerfeier für Brigitta Schnitzer auf dem Friedhof, anschließend Urnenbeisetzung

18:30 Uhr Riedheim Eucharistiefeier (Pfr. Fischer)

Freitag, 9. Oktober 2026

17:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet

Kirchennachrichten

Samstag, 10. Oktober 2026

18:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend (Pfr. Fischer), Gedenken: alle verstorbenen Seelen

Sonntag, 11. Oktober 2026 28. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr **Singen** Herz Jesu Eucharistiefeier

10:30 Uhr **Duchtingen** Eucharistiefeier anlässlich Patrozinium (Pfr. Fischer, Pfr. M.Tschacher)

Dienstag, 13. Oktober 2026

18:30 Uhr **Schlatt a.R.** Eucharistiefeier (Pfr. Fischer)

Mittwoch, 14. Oktober 2026

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier (Pfr. Fischer)

Freitag, 16. Oktober 2026 Hl. Gallus, Mönch, Einsiedler, Glaubensbote

17:00 Uhr **Hilzingen** Rosenkranzgebet

Samstag, 17. Oktober 2026 Hl. Ignatius von Antiochien, Bischof, Märtyrer

18:30 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier am Vorabend (Pfr. Knaus)

Sonntag, 18. Oktober 2026 29. Sonntag im Jahreskreis

09:00 Uhr **Hilzingen** Eucharistiefeier (Pfr. Knaus)

09:00 Uhr **Singen** Herz Jesu Eucharistiefeier

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Kirchenchor Riedheim

Am 19. September starteten wir unseren zweitägigen Ausflug. Mit dem Zug und Schienenersatzverkehr fuhren wir am Samstagmorgen gutgelaunt nach Freiburg. Dort wurden wir vor dem Hotel schon von Herrn Dompräbendar Gompper empfangen. Ein Teil der Gruppe ging danach ins Münster zur Orgelmusik zur Marktzeit während die anderen sich die Zeit am und um den Münsterplatz vertrieben. Um 13 Uhr ging es dann gemeinsam mit Betty BBQ, der Schwarzwald Drag Queen, weiter. Es erwartete uns eine interessante Stadtführung, die direkt im Garten von Herr Gompper endete. Dort wurden wir auch schon mit Sekt und Kaffee und Kuchen erwartet. Gut gestärkt ging es anschließend zum Abendlob in den Chorraum ins Münster. Hier durften wir uns mit unserem Gesang einbringen, begleitet vom Münsterorganist Herr Schwab. Nach einer Führung durch das Ordinariat und einem leckeren Abendessen endete der Samstag mit vielen neuen Eindrücken. Am Sonntag feierten wir gemeinsam das Pontifikalamt mit Erzbischof Burger im Münster. Nach dem anschließenden Frühschoppen und einer exklusiven Münsterführung durch Herr Gompper traten wir am Mittag wieder die Heimreise an. Den Abend ließen wir dann in Riedheim im Da Toni bei einem Abendessen ausklingen. Es waren sich alle einig, dass dies ein sehr schöner Ausflug war.



Mini-Lager 2026

Unter dem Motto „Wilder Westen“ startete am 4. September unser diesjähriges Ministrantenlager. Mit insgesamt 22 Personen machten wir uns auf den Weg zu unserem Westernhaus in Villingen-Schwenningen.

Um 11 Uhr trafen wir uns am Hallenparkplatz in Hilzingen. Nachdem noch schnell ein gemeinsames Gruppenbild gemacht, das Gepäck eingeladen und die letzten Sachen verstaut waren, ging unsere Fahrt auch schon los. In Villingen angekommen, wurden wir bereits freudig von unserem Vortrupp empfangen.



Nach einigen Kennenlernspielen, bei denen sich alle untereinander besser kennenlernen konnten, wurden die Zimmer verteilt und bezogen. Viel Zeit zum Ankommen blieb allerdings nicht, denn schon bald wartete die erste Aufgabe: eine vom Vortrupp vorbereitete Western-Schnitzeljagd. Gemeinsam wurden Hinweise gesucht, Rätsel gelöst und am Ende sogar der gesuchte Dieb gefasst. Nach dieser erfolgreichen Mission gab es zur Stärkung erst einmal ein mitgebrachtes Vesper.

Anschließend wurde der Cotton-Eye-Tanz einstudiert. Nach einer kurzen Verschnaufpause ging es mit einem großen Geländespiel weiter. Im großen Garten konnten sich alle noch einmal richtig austoben. Auch Wikingerschach und weitere Spiele sorgten für jede Menge Spaß und gemeinsame Zeit. Am Abend kümmerte sich unser Küchenteam um die Verpflegung. Es gab Hotdogs und verschiedene Salate, bevor wir den Tag gemütlich am Lagerfeuer ausklingen ließen. Bei Musik, Marshmallows und natürlich einigen Runden Werwolf wurde noch viel gelacht, bis schließlich alle Cowboys und Cowgirls müde ins Bett fielen.

Am nächsten Morgen wurde dann direkt mit motivierender Musik geweckt. Nach einem leckeren Frühstück starteten wir in den zweiten Lagertag. Zunächst wurde es kreativ: Passend zu unserem Motto durfte jeder sein eigenes Steckenpferd basteln. Die Ergebnisse konnten sich wirklich sehen lassen. Nach dem Mittagessen - Wienerle mit Brot und Salat - kam der große Steckenpferd-Parcours. Als Belohnung warteten anschließend für alle noch leckere Waffeln.

Nach einer kurzen Mittagspause hieß es wieder: Ran an die Spiele! Bei unserer großen Mini-Olympiade konnte man sein ganzes Können unter Beweis stellen. Ob Weitschießen mit dem Cowboystiefel, verschiedene Wurfaufgaben oder Wasserscheröpfen - für jeden war etwas dabei und der Spaß kam natürlich nicht zu kurz.

Nach etwas Freizeit wartete auch schon das Abendessen auf uns. Mit Unterstützung einiger Minis zauberte unser Küchenteam Spaghetti Bolognese und eine große Obstplatte zum Nachschmecken. Anschließend hieß es: Schick machen für die Cowboy-Disco! Mit Musik, Lichtern, Snacks und einer eigenen, natürlich alkoholfreien Bar, wurde gemeinsam getanzt und gefeiert. Wer hineinwollte, musste allerdings erst auf der Gästeliste abgehakt werden. So verbrachten wir einen schönen

Kirchennachrichten

letzten Abend miteinander, bevor es später für alle ins Bett ging. Am nächsten Morgen hieß es dann leider schon wieder Abschied nehmen. Nach dem Frühstück wurden die Zimmer aufgeräumt und das Haus gemeinsam sauber gemacht. Zum Abschluss nahmen wir uns noch einmal Zeit, um auf die vergangenen Tage zurückzublicken. Jeder konnte erzählen, wofür er auf dem Lager dankbar war und was ihm besonders gut gefallen hatte. Gegen 12 Uhr hieß es schließlich: „Goodbye, Wilder Westen!“ Wir stiegen in den Bus und machten uns auf den Weg zurück nach Hause. Im Gepäck hatten wir nicht nur unsere Koffer, sondern vor allem viele tolle Erinnerungen, lustige Geschichten und eine Menge gemeinsamer Erlebnisse. So ging auch unser Mini-Lager 2026 zu Ende - mit jeder Menge Teamgeist, Spaß, leckerem Essen und natürlich ganz viel Wild-West-Feeling. Vielen Dank an alle helfenden Hände! Wir freuen uns jetzt schon aufs nächste Jahr - und vielleicht ja diesmal auch mit dir.

Umtrunk am Patrozinium in Duchtlingen

Das Gemeindeteam Duchtlingen lädt alle Gottesdienstbesucher herzlich zu einem Umtrunk nach dem Gottesdienst ein.

Café zum Pfarrhaus

Am 11. Oktober öffnet unser Café zum Pfarrhaus wie gewohnt von 14 bis 18 Uhr. Wir freuen uns auf Sie, Ihre Pfarrgemeinde Binningen

Kirchweihdekoration in der Kirche

Wer hat Lust uns beim Dekorieren der Kirche in der Woche vor Kirchweih zu unterstützen? Wir treffen uns am Dienstag, 13. Oktober, zum Schmücken der Erntekrone ab 14.00 Uhr, am Mittwoch, 14. Oktober, ab 14 Uhr zum Rahmen des Hauptbildes und am Freitag, 16. Oktober, ab 13 Uhr zum Schmücken der Altäre. Wir freuen uns über jede helfende Hand.

Erntedankspende für Kirchweih

Damit wir den Kirchenschmuck besser planen können, bitten wir Sie die Blumen-, Früchte-, und Gemüsespenden (wie z. B. Kohlköpfe, Zucchini, Kürbis usw.) am Donnerstag, 15. Oktober, zwischen 14 und 17 Uhr in der Kirche abzugeben. Wir danken im Voraus und freuen uns unserer schönen Kirche wieder eine ganz besondere Atmosphäre zu verleihen.

Kirchweih im Kirchenkeller

Für die Bewirtung im Kirchenkeller freuen wir uns wieder über viele Helfer. Wer gerne mithilft in der Küche oder am Kuchenbuffet ist bei uns herzlich willkommen. Wir haben geöffnet am Sonntag, 18. Oktober, und Montag, 19. Oktober, jeweils von 11 bis 19 Uhr. Eine Schicht dauert drei bis vier Stunden, aber selbstverständlich kann auch individuell nach Absprache mitgeholfen werden. Wir bitten um Rückmeldung bei Maria Harder, Tel. 07731 62914, oder Michaela Riede, Tel. 07731 836429, oder Ingrid Schwer, Tel. 07731 975805. Für die Bewirtung im Kirchenkeller an Kirchweih sind wir auf der Suche nach Torten- und Kuchenspenden. Wer uns hierbei unterstützen möchte, meldet sich gerne bei Michaela Riede, Tel. 07731 836429, oder Sonja Wieser, Tel. 0173 1926408. Wir freuen uns über jede Spende und bedanken uns schon jetzt ganz herzlich für Ihre Unterstützung.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hegau

Pfarrei Herz Jesu

Pfarrbüro Hilzingen zuständig für St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Michael Knaus,
E-Mail: knaus@katholisch-hegau.de
Hauptbüro der Pfarrei: 07731-16903-00,
E-Mail: info@kath-singen.de
Pfarrer Michael Fischer (Kooperator) Tel. 07739/227,
E-Mail: fischer@kath-singen.de
Pastoralreferent Lucian Farcas
Sekretärin: Elisabeth Brütsch, Bianca Moll
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10 bis 12 Uhr,
Montagnachmittag, 14:30 bis 17:30 Uhr
(in den Schulferien nachmittags geschlossen).
E-Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17:30 bis 19 Uhr
(In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: www.kath-hilzingen.de

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; **IBAN:** DE93 6925 1445 0005 6278 15

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt. Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement:
Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60
E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser

Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 999 - 0 (Ortstarif)
oder E-Mail abo-service@suedkurier.de



HEGAU HELDEN
WIR FÜR DIE JUGENDWERK-HELDEN

WIR KÖNNEN KEINE GROSSEN DINGE VOLLBRINGEN – NUR KLEINE, ABER DIE MIT GROSSER LIEBE

DANKE für 28 Jahre Treue!



Liebe Gäste und Freunde des Hauses,

schweren Herzens teilen wir Euch mit, dass wir unseren „**STERNEN**“ zum Jahresende schließen.

Am 06. März 1998 eröffneten wir unser „**STERNEN -Cafe**“ mit Postfiliale. Aufgrund der stetigen Nachfrage nach warmen Gerichten wuchsen wir Schritt für Schritt zum heutigen Restaurant.

*Einem Treffpunkt für Jung und Alt – einem Ort, an dem Gastfreundschaft, leckeres Essen und tolle Begegnungen gehörten, stehts unter unserer Philosophie:
hinsitzen, abschalten, wohlfühlen, einfach genießen.*

In über 28 Jahren bewirteten wir Euch in unserer heimeligen Stube oder auf unserer überdachten Sonnenterrasse und verwöhnten Euch mit etwas „Neuem“ oder Eurem Lieblingsgericht. Dabei durften wir unzählige Menschen kennenlernen und mit Euch besondere Momente erleben. Diese Momente wie Familienfeste, Taufen, Geburtstage haben unseren „**STERNEN**“ zu dem gemacht, was er heute ist. Wie ein Gast mal sagte:
„Wer einmal da war, kam immer wieder gerne.“

Aus vielen Gästen wurden Stammgäste, aus anderen Freunde.
Für Eure jahrzehntelange Treue, Euer Vertrauen und Eure Wertschätzung möchten wir Euch von ganzem  danken.

Astrid & Theodor Braun mit Familie

HEGAU
WIR FÜR DIE
JUGENDWERK-HELDEN
HELDEN e.V.

**WIR FÜR DIE
HEGAU-HELDEN**

Ein *Lachen*
zu schenken ist unsere Passion,
die Arbeit des Hegau-Jugendwerk
zu unterstützen
unsere *Mission*

WWW.HEGAUHELDEN.DE

 **Care-by-Sauter-
Seniorenbetreuung**

- 24 STUNDENPFLEGE
- Betreuung zu Hause



Lkr. Konstanz und Hegau
Tel.: 07732 8964140
info@care-by-sauter.com

Blechner-Arbeiten

keiner hat Zeit?
wir kümmern uns darum!

rufen Sie an!

07731 | 8 30 80

 **WIDMANN**
Für alle, die mehr erwarten
WIDMANN GmbH
Marie-Curie-Str. 15 • 78224 Singen

REITHINGER IMMOBILIEN

Beratung, Service, Erfahrung –

Michael Binder ist Ihr Partner für den Raum Gottmadingen/Hegau bei Reithinger Immobilien.

Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat - wertvoll und individuell! Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkenntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.



Albert Ehinger
Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten
- Bausanierung

M RECHTSANWALT
SVEN MIRIC

Erbrecht
Handels- und Gesellschaftsrecht
Öffentliches Baurecht

Friedrich-List-Str. 9
78234 Engen-Welschingen
Tel. 07733-3604747
E-Mail info@kanzlei-miric.de
www.kanzlei-miric.de

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de · Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige per mail oder
Brief an Info Kommunal, Jahnstraße 40, 78234 Engen

Vermietungen

2,5-Zi.-Wohnung in Engen

Küche, Bad, gr. Dachterrasse neu renoviert, keine HT, ab 1. Jan. 2027 zu vermieten.

Kontakt: 0177/7397854 o. 07733/2925 (AB)

3-Zi.-Wohnung/DG, ca. 80 m² z. verm.

in Engen-Anseltingen, ab 1. Nov. 2026, KM: 900 €

Tel. 0170/3525711 o. 0179/3454988

Sorgen kann man teilen.

TelefonSeelsorge
0800/111 0111
0800/111 0222
www.telefonseelsorge.de

Die Deutsche Telekom ist Partner der TelefonSeelsorge.

Mietgesuche

Pensionierte Lehrerin

mit Freigänger-Katze sucht ruhige 2-Zi.-Whg. mit Balkon in Engen
Telefon: 0177/8813088

Zu verkaufen

LEIMBINDER/BALKEN ideal für

Carport, Pergola oder Unterstand.

6 m lang (20 x 8 cm), Preis VB.
Tel.: 07733/1362

Sonstiges

BOHNENÄPFEL ZU VERSCHENKEN!

Selbst ernten - kostenlos mitnehmen. Bei Interesse melden unter 07733/6982.

Möchtest du mal wieder nur etwas für dich tun?

Dann komm ins



Nimm dir eine kleine kreative Auszeit vom Alltag und entdecke besondere Mal- und Gestaltungs-

Workshops in gemütlicher Atmosphäre.

Infos unter:
atelierherzenswunsch.de
oder +49 178 2950782



Stellenmarkt

Die Gemeinde Gottmadingen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

Nachfolge Leitung Rechnungsamt (m/w/d)



Als Leitung verantworten Sie die Bereiche Kämmerei, Steuern und Abgaben sowie Gemeindekasse und haben die Personal- und Organisationsverantwortung für die Bereiche Standes-/Sozialamt, Rentenangelegenheiten und Gewerbe. Für diese abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit verfügen Sie über eine Qualifikation als Bachelor of Arts-Public Management bzw. Diplom-Verwaltungswirt.

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitbeschäftigung mit Eingruppierung in Besoldungsgruppe A 13 LBesGBW oder Entgeltgruppe 13 TVöD mit Entwicklungsmöglichkeit nach A 14 LBesGBW bzw. Entgeltgruppe 14 TVöD.

Eine ausführliche Stellenausschreibung finden Sie unter **www.gottmadingen.de** (Rathaus > Jobs & Karriere). Für Fragen steht Ihnen Sabrina Emhardt unter Tel. 07731 908-146 gerne zur Verfügung.



Johann-Georg-Fahr-Straße 10 hauptamt@gottmadingen.de
78244 Gottmadingen www.gottmadingen.de

Wir suchen Dich! ♥

ZFA
Zahnmedizinische Fachangestellte

für die Behandlungsassistenten (m/w/d) in Voll- oder Teilzeit

Du hast Freude am Umgang mit Menschen, arbeitest gerne im Team und möchtest in einer modernen Zahnarztpraxis mit Herz und einem wertschätzenden Miteinander arbeiten? Dann bist Du bei uns genau richtig!

Dich erwartet:

- Ein herzliches, motiviertes Team
- Moderne Ausstattung
- Abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Attraktive Arbeitszeiten
- Faire Vergütung

Wir freuen uns auf Dich!

B B ZAHNARZTPRAXIS
DR. BERNHART | DR. BREZAVSCEK

Schützenstr. 84 | 78315 Radolfzell
Tel. 07732 / 99 600
info@zahnarzt-praxis-radolfzell.de
www.zahnarzt-praxis-radolfzell.de

Lass deine Bewerbung
in der Region

www.jobs-im-südwesten.de



jobs-
im-südwesten.de



Das sonderpädagogische Bildungs- und Beratungszentrum

Haus am Mühlebach

lädt am Samstag, den 10. Oktober von 13 bis 18 Uhr ein zum

inklusive Open Air Festival in Mühlhausen-Ehingen

Menschen mit und ohne Handicap, gemeinsam vor und auf der Bühne.

Der Eintritt ist frei! Das Open Air Festival findet bei jedem Wetter statt!

Ein Nachmittag voller Spaß, Freude und Kultur wartet auf Sie!

Auch für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein.

Wir freuen uns sehr auf Sie und bringen Sie alle mit, die Freude an inklusiver Kultur haben!

Austraße 2 • 78259 Mühlhausen-Ehingen • Telefon: 07733 50 35 70 • www.haus-am-muehlebach.de

Bodenbelag: Schelle

Der Haus-Ausstatter

Parkett, Vinyl, Teppich

www.schelle-singen.de

Industriestraße 14 - 20
78224 Singen

Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kamin aufmauerungen
78247 Hilzingen • Breiter Wasmen 17
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Mail: info@richter-nickel.de

KNECHTLE
FENSTERBAU
BAUSCHREINEREI

Qualität,
die sich
auszahlt

Tel. 07733/98080

Schlachtfest

vom 9. Oktober bis
18. Oktober 2026

mit allem drum
und dran!!!

Gasthaus Zur Sonne,
Am Bach 1,
Singen-Hausen,
Tel. 0 77 31/4 29 88

Gasthaus
Zur Sonne

→ maschinenbau-im-blut.de

17.10.2026

10:00–12:00 Uhr

BREYER
INNOVATIONS FOR BETTER SOLUTIONS

**TAG DER
AUSBILDUNG**

Lerne uns und unsere Ausbildungsberufe hautnah kennen!

Mechatroniker/in
Industriemechaniker/in
Elektroniker/in
Zerspanungsmechaniker/in
Industriekaufleute
Techn. Produktdesigner/in

Schülerpraktika jederzeit möglich!
**WIR MACHEN DICH FIT
FÜR DIESE BERUFE**

**MASCHINENBAU
IM BLUT?**
WIR BRINGEN ES ZUM
KOCHEN.
AUSBILDUNG MADE BY
BREYER

CHECK HIER MAL
UNSER VIDEO AB!

BREYER GmbH
Maschinenfabrik
Georg-Fischer-Straße 40
D-78224 Singen
Tel. +49 (0) 7731 920-154
ausbildung@breyer-extr.com
www.maschinenbau-im-blut.de

LBS
IMMOBILIEN

Sparkasse
Engen-Gottmadingen

Büro Gottmadingen
Julian Bessler
Bezirksleiter Immobilien
Telefon +49 7731 40148812
julian.bessler@lbs-sw.de

**Immobilienverkauf mit
dem Profi!**

LBS Immobilien GmbH Südwest
Ihr 5★ Immobilienmakler.

Auch im Notfall
sind wir für
Sie da!

KERSCHBAUMER

Es gibt immer noch hohe staatl. Förderungen
für die Sanierung von Heizungsanlagen!

Benötigt Ihre Heizung eine Wartung?

Möchten Sie Ihr Bad sanieren?

Rufen Sie an, wir sind gerne für Sie da!

Heizung
Bäder
Service

Engen
07733-505-870
www.kerschbaumer.de

Unkompliziert - Erfahren - Sorgfältig - Zuverlässig

**T.EAM
AUER**

**WIR SCHAFFEN
PLATZ BEI IHNEN!**

Haushalts- & Wohnungsauflösung

Entrümpelung & Entsorgung

Rückbau & Demontage (Haus/Garten)

Kontaktieren Sie uns für einen Vortort-Termin und
erhalten Sie ein unverbindliches Angebot!

+49 171-3639189 info@team-auer.de